



—
Prayers from Tfilat
HaAdam
—





Shabbat and Festival Evening Service תוספת לערבית לשבת ויום טוב

בשבת תקומה, השבת שבין יום הזיכרון לשואה ולגבורה ובין יום הזכרון ויום העצמאות

כֹּה אָמַר יְהוָה, שְׁבַתִּי אֶל צִיּוֹן וְשָׁכַנְתִּי בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם, וְנִקְרְאָה יְרוּשָׁלַיִם עִיר הָאֱמֻנָה וְהָר יְהוָה צְבָא וְהָר הַקִּדְשׁ: כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת, עַד יָשְׁבוּ זְקֵנִים וְזָקֵנוֹת בְּרַחוּבוֹת יְרוּשָׁלַיִם, וְאִישׁ מְשַׁעֲנֵתוֹ בְּיָדוֹ מֵרֶב לְמִים: וּרְחוּבוֹת הָעִיר יִמְלְאוּ יְלָדִים וְיִלְדוֹת מְשֻׁחָקִים בְּרַחוּבֹתֶיהָ: כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת, כִּי יִפְּלֵא בְּעֵינַי שְׂאֲרֵית הָעַם הַזֶּה בְּיָמֵי הַהֵם, גַּם בְּעֵינַי יִפְּלֵא, נְאֻם יְהוָה צְבָאוֹת: כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת, הַנְּנִי מוֹשִׁיעַ אֶת עַמִּי מֵאֲרָץ מִזְרָח וּמֵאֲרָץ מְבֹאָה הַשְּׁמֶשׁ: וְהִבֵּאתִי אֹתָם, וְשָׁכְנוּ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם, וְהָיוּ לִי לְעָם, וְאֲנִי אֶהְיֶה לָהֶם לֵאלֹהִים בְּאֱמֻנָה וּבְצִדְקָה:

זכריה ח

On Shabbat Tekumah (rebirth), the Shabbat between Holocaust Remembrance Day and Israel Memorial Day and Independence Day, we give thanks for the restoration of Jewish sovereignty

Thus said the Eternal: I have returned to *Tzion*, and I will dwell in *Yerushalayim*. Jerusalem will be called the City of Truth, and the mount of Adonai *Tzeva'ot* the Holy Mount.

Thus said Adonai of Hosts: There shall yet be old men and women in the squares of *Yerushalayim*, each with staff in hand because of their great age. And the streets of the city shall be crowded with boys and girls playing in the squares. Thus said Adonai of Hosts, "though it seemed impossible to the remnant of this people in those days, shall it also be impossible for Me?" declares Adonai *Tzeva'ot*. Thus said Adonai of Hosts: I will rescue My people from the lands of the east and from the lands of the west, and I will bring them home to dwell in *Yerushalayim*. They shall be My people, and I will be their God—in truth and righteousness.

Zechariah 8



Shabbat and Festival Morning Service תוספת לשחרית לשבת ויום טוב

תפילה לשלום המדינה Prayer for the State of Israel

צור ישראל וגואלו

ברך נא את מדינת ישראל, ראשית צמיחת גאולתנו.
הגן עליה ברב חסדך,
ופרש עליה סכת שלומך.
שלח אורך ואמתך לראשיה, לשופטיה ולנבחריה,
ותקנם בעצה טובה מלפניך, למען ילכו בדרך הצדק,
החפז והישור.
חזק את ידי מגני ארץ קדשנו,
והנחילם ישועה וחיים,
ונתת שלום בארץ,
ושמחת עולם ליושביה.
פקד נא לברכה
את אחינו ואחיותינו בית ישראל
בכל ארצות פזוריהם.
טע בלבם אהבת ציון
ומי בהם מכל עמנו
יחי אלהיו עמו
ויצל לירושלים עירך,
אשר נקרא שמך עליה.

Rock and Redeemer of Israel, bless the State of Israel, the dawning of our redemption.

Shield it with Your compassion and spread over it the sukkah of Your *shalom*.

May a spark of Your spirit inspire the actions of its elected leaders and officials, judges and advisors that they may follow the path of justice, liberty and righteousness.

Strengthen the spirit and the hands of those who build and protect our holy land and grant them salvation and life.

Bring *shalom* to this land and everlasting joy to its inhabitants.

Be with all the people of Israel wherever they are.

Plant within their hearts the love of Zion, and may those of our people who are so inspired, come to Jerusalem, Your city,



Shabbat and Festival Morning Service שחרית לשבת וליום טוב

תפילה לחיילי וחיילות צה"ל

מי שִׁבְרַךְ אבותינו אברהם יצחק ויעקב, ואמותינו שרה רבקה לאה ורחל, הוא יְבָרַךְ אֶת חַיְלוֹת וְחַיְלֵי צְבָא הַהַגְנָה לְיִשְׂרָאֵל וְיִשְׂאֵר מְגִנֵי עַמּוֹנוּ, הַעוֹמְדִים עַל מַשְׁמֵרָתָם. יִשְׁמְרֵם הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא וְיַצִּילֵם מִכָּל צָרָה וְצוּקָה וּמִכָּל נֹגַע וּמַחֲלָה, וְיִשְׁלַח בְּרַכָּה וְתְבוּנָה כָּל מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם. וְיִקְיֵם בָּהֶם הַכֶּתוּב: וְכַתְּבוּ תְּרַבּוּתָם.

Blessing for Those Service in the Israel Defense Forces

May the One who blessed our ancestors Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebecca, Leah and Rachel, bless the soldiers of the Israel Defense Forces, and all who stand guard protecting our people. May the Holy Blessed One protect them and save them from all trouble and affliction, from all sickness and injury and may God grant blessing and wisdom to their actions. May the words of the prophets be fulfilled through them: they shall beat their swords into ploughshares and their spears into pruning hooks, nation shall not lift up sword against nation, neither shall they learn war anymore. And all shall sit under their vine and under their fig tree and none shall make them afraid. and let us say: Amen.



Hallel – Psalms of Praise

הלל

בליל החג הראשון של פסח וביומו, בשבועות, בכל ימי סוכות, בשמיני עצרת, בשמונת ימי חנוכה, ביום העצמאות ובכ"ח באייר (יום ירושלים) גומרים את הלל.

בראש חודש, בחול המועד של פסח ובשביעי של פסח, קוראים את הלל בדילוג.

הברכה שלפני ההלל

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו וצונו לקרא את ההלל.

הלליה

הללו עבדי יהוה
הללו את שם יהוה:
יהי שם יהוה מברך
מעתה ועד עולם:
ממזרח שמש עד מבוא
מהלל שם יהוה:
רם על כל גוים יהוה
על השמים כבודו:
מי כיהוה אלהינו
המגביהי לשבת:
המשפילי לראות
בשמים ובארץ:
מקימי מעפר דל
מאשפות ירים אביון:
להושיבי עם נדיבים
עם נדיבי עמו:
מושיבי עקרת הבית
אם הבנים שמחה
הלליה:

תהלים קיג

The entire Hallel is recited on the first night and on the morning of the first day of Passover, on Shavuot, on all the days of Sukkot and Shemini Atzeret, on Chanukah, Yom Ha-Atzmaut and Jerusalem Day.

Partial Hallel is recited on Rosh Chodesh and on all of Passover except for the first day.

Blessing Before Hallel

Barukh are You Adonai our God, Sovereign of the universe, who sanctifies us with mitzvot, commanding us to recite Hallel.

Barukh atah Adonai
eloheinu melekh
ha'olam, asher
qideshanu be-
mitzvotav ve-tzivanu
li-qro et ha-haleil.

Halelu-Yah. O servants of Adonai, give praise; praise the name of the Eternal. Let the name of Adonai be blessed now and forever. From East to West, the name of the Eternal is praised, Adonai is exalted above all nations; God's glory is above the heavens. Who is like the Eternal our God, who, enthroned on high, sees what is below, in heaven and on earth? God raises the poor from the dust, lifts up the needy from the refuse heap to set them with the great, with the great of God's people. The woman with no children will rejoice like a happy mother. *Halelu-Yah.*

Psalm 113

Halelu-Yah halelu
'avdei Adonai, halelu
et sheim Adonai.
Yehi sheim Adonai
mevorakh, mei'atah
ve-'ad 'olam. Mi-
mizrach shemesh
'ad mevo'o, mehulal
sheim Adonai. Ram
'al kol goyim Adonai,
'al ha-shamayim
kevodo. Mi
k-Adonai eloheinu,
ha-magbihi la-
shavet.
Ha-mashpili li-rot,
ba-shamayim
u-va-aretz. Miqimi
mei-'afar dal,
mei-ashpot yarim
evyon. Le-hoshivi
'im nedivim, 'im
nedivei 'amo.
Moshivi 'aqeret ha-
bayit, eim ha-banim
semeichah, *halelu-
Yah.*



A Prayer for Democracy by Rabbi Oded Mazor

מי שִׁבְרַךְ אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ
 אַבְרָהָם וְשָׂרָה, יִצְחָק וְרִבְקָה, יַעֲקֹב,
 רָחֵל, לֵאָה, בִּלְהָה וְזֵלְפָה, הוּא יְבָרַךְ
 אֶת אֵלֶּה הַעוֹמְדִים וְהַעוֹמְדוֹת עַל
 מִשְׁמֵר הַדִּמוּקְרַטְיָה, הַשְׁוִיּוֹן
 וְהַשְׁלוֹם, מְקַרֵּב עִמָּנוּ וּבֹכֵל רַחֲבֵי
 תֵּבֵל, שְׂאִינָם עוֹמְדִים מִנְּגֵד
 וּפּוֹעֲלִים לְתַקּוֹן חֻבְרַתִּי לְנִכּוֹחַ אִיּוֹם
 עַל מַעְרַכַת הַמְּשֻׁפָּט וּפְגִיעָה
 בְּשִׁלְטוֹן הַחֹק. יִשְׁמְרֵם הַקְּדוֹשׁ
 בָּרוּךְ הוּא וְיִצְאֵלֶם מִכָּל צָרָה וְצוּקָה
 וּמִכָּל גִּנֵּעַ מַחֲלָה, מִכָּל הַתְּנַכְּלוֹת
 וּפְגִיעָה וּמִכָּל נִסְיוֹן לְהַשְׁפִּילֵם
 וּלְעָרֵעֵר אֶת מְחֻיְבוֹתָם בְּמֵאֲבָק נֶגֶד
 הָאֲדִישוֹת, חֶסֶר הַמַּעַשׂ וְהַעֲדָר
 הַמַּעֲרָבוֹת.
 מִי יִתֵּן וְיִצְלִיחוּ בְּמֵאֲמָצִיָּהֶם, וְיִהְיוּ
 בָּהֶם עֵין טוֹבָה לְמַעַן יֵרְאוּ עוֹלוֹת,
 לֵב טוֹב לְמַעַן לֹא יַעֲמָדוּ מִנְּגֵד
 וּבְחוֹת לְמַעַן יִפְעִלוּ

עֲבוֹר שְׁמִירַת הַזְּכוּיוֹת שֶׁל כָּל אָדָם
 בְּאִשֶּׁר הוּא אָדָם

לְכוּנֵן צְדָק וְלֹהֶשֶׁכִּין שְׁלוֹם עֲבוֹר
 כָּל אִשָּׁה וְאִישׁ, יִלְדָה וְיִלְדוּ, צָלֵם
 אֱלֹהִים בְּעוֹלָם.

וְיִקְיָם בְּזִכְרוֹתָם. הַכְּתוּב: "כִּי בִגְלַל
 הַדְּבָר הַזֶּה יְבָרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ

בְּכָל מַעֲשֶׂיךָ וּבְכָל מַשְׁלַח יָדְךָ"
 (דְּבָרִים טו"ז), וְנֹאמַר: אָמֵן.

Mi Sheberakh avoteinu
 veimoteinu, Avraham
 veSarah, Yitzchak VeRivka,
 Ya'akov, Rachel, Leah, Bilhah
 veZilpah, hu yivarekh et eleh
 ha'omdim veha'omdot 'al
 mishmar hademokratia,
 hashiviyon vehashalom,
 mikerev 'amenu ubekhol
 rachavei tevel, she'einam
 'omdim mineged vepo'alim
 letikun hevratu lenokhach
 iyum 'al ma'arekhet
 hamishpat vepgi'ah beshilton
 hachok. Yishmerem hakadosh
 barukh hu veyatzilem
 mikol tzara vetzuka umikol
 neg'a machalah, mikol
 hitnaklut vepgi'a vemikol
 nisayon lehashpilam
 vele'ar'er et mechuyavutam
 bima'avak neged
 ha'adishut, choser hama'as
 vehe'ader hame'oravut.
 Mi Yiten veyatzlichu
 bema'amatzehem, veyihyu
 bahem 'ayin tova lema'an
 yir'u avalot, lev tov lema'an lo
 ya'amdu mineged vekochot
 lema'an yife'alu 'avor kol
 isha va'ish, yalda veyeled,
 tzelem elohim ba'olam.
 Viykuyam bizchutaman
 hakatuv: "ki biglal hadavar
 hazeh yivarekhekha Adonai
 eloheikha bekol ma'asekha
 uvekhol mishlach yadekha
 venomar Amen.

God of our ancestors
 Abraham and Sarah, Isaac and Rebecca,
 Jacob, Rachel, Leah, Bilha, and Zilpah,
 Bless those who stand in defense of
 democracy, equality, and peace,
 From among our people and those all
 over the world who work to repair society
 in the face of the threat to the justice
 system and the rule of law
 May the Holy One protect them and save
 them from all trouble and distress, and
 from every plague and illness,
 From all harassment and injury and
 any attempt to humiliate them and
 undermine their commitment
 In the fight against indifference, inaction,
 and noninvolvement.
 May their efforts be successful, and may
 they have:
 A good eye (to see wrongs done)
 A good heart (so as not to stand
 idly by)
 And the strength to act
 To protect the rights of all
 To do justice and bring peace to every
 person made in the image of God in the
 world.
 May the words of the Torah be fulfilled:
 "For because of this thing God will bless
 you in all of your efforts and in all of your
 undertakings" (Deut. 15:10)
 And let us say: Amen



A Prayer for Israel at 75 by Rabbi Ayala Ronen Samuels

תפילה לשלום המדינה ביום עצמאותה ה-75

צור ישראל וגואלו
ברך נא את מדינת ישראל
בעת ועזווע אמות ספיה
והשחרת זיו שמיה.

הגן עליה ברב חסדך
מהפועלים לערער את מוסדותיה
וימאויביה, האורבים לה במצוקתה.

שלח אורך ואמתך לראשיה,
לשופטיה ולנבחריה,
לנאבקים על הגנת מוסדותיה,
לאזרחיה, הנזעקים לשמר עליה,
היוצאים להאבק על נשמת אפה.
חזק ידי מגני ארץ קדשנו.

פקד נא לברכה את אחינו ואחיותינו
בכל ארצות פזורים,ם,
למען יצטרפו לזעקתנו
ויטלו חלק בשמירת
מדינת העם היהודי.

פתח את לבנו להקשיב
לכאבם של שכנינו ולתקוותם.
למדנו לחדש בטוב תמיד
את מעשה בריאת המדינה.

Rock and Redeemer of Israel,
bless the State of Israel at this moment
when its foundations are shaking, and the
splendor of its skies are darkening.

Protect it with Your loving kindness
from those working to undermine its
institutions and from its enemies who
are just waiting to attack her while she in
distress.

Bestow your light and truth upon its
leaders, judges, and elected representatives,
those struggling to defend its institutions,
its citizens crying out to protect it, filling
its streets in a struggle for its soul.
Strengthen the defenders of our holy land.

Be mindful of our brothers and sisters
in all the lands of the Diaspora,
that they may join us in our outcry
and participate in safeguarding
the State of the Jewish People.

Open our hearts that we might hear
our neighbors' pain and hopes.
Teach us to always renew the inherent
goodness
in the creation of the state.

The Prayer for the State of Israel was adopted at the time of the founding of the state by Rabbi Yitzhak Halevi Herzog and Rabbi Benzion Hai Uziel. The additions and emendations for the 75th Independence day were written by Rabbi Ayala Ronen Samuels.

התפילה לשלום
המדינה נתקנה
סמוך להקמת
המדינה ע"י הרב
יצחק אייזיק הלוי
הרצוג והרב בן ציון
חי עוזיאל. התוספות
וההתאמה לעצמאות
75 נעשו ע"י הרבה
אילה רונן סמואלס



הַסֵּר מִקִּרְבֵּנוּ שִׂנְאָה וְאַיְבָה	Remove from among us hatred
קִנְיָה וְרִשְׁעוֹת	and enmity,
וְטַע בְּלִבֵּנוּ אֲהָבָה וְאַחֻוּהָ	zealotry and malice, and plant
שְׁלוֹם וְרַעוּת.	in our hearts love and companionship,
תֵּן שְׁלוֹם בְּאֶרֶץ	shalom and friendship.
וְשִׂמְחַת עוֹלָם לְיוֹשְׁבֵיהָ.	Grant shalom in the land and
הֶאֱצֵל מֵרִיחַךְ	infinite happiness for all of its inhabitants.
עַל כָּל יוֹשְׁבֵי אֶרְצֵנוּ.	which bears Your name. Spread Your spirit
הַסֵּר מִקִּרְבֵּנוּ שִׂנְאָה וְאַיְבָה,	over all the inhabitants of our land. Uproot
קִנְיָה וְרִשְׁעוֹת.	hatred and animosity, jealousy and evil.
וְטַע בְּלִבֵּנוּ אֲהָבָה וְאַחֻוּהָ,	Plant in our hearts love and kinship, peace
שְׁלוֹם וְרַעוּת.	and friendship. And speedily fulfill the
	vision of Your prophet: Nation will not lift
	up sword against nation, neither shall they
	learn war anymore. And let us say: Amen.

